

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Korkein hallinto-oikeus (Finska) 10. marca 2015 – C**

**(Zadeva C-122/15)**

(2015/C 171/26)

*Jezik postopka: fínščina*

**Predložitevno sodišče**

Korkein hallinto-oikeus

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* C

*Druga stranka:* Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali je treba člen 3(1)(c) Direktive 2000/78/ES<sup>(1)</sup> razlagati tako, da nacionalna ureditev, kot so določbe člena 124(1) in (4) Tuloverolaki (zakon o dohodnini), ki urejajo dodatni davek na pokojninske prejemke, spada na področje uporabe prava Unije in s tem prepovedi diskriminacije zaradi starosti v smislu člena 21(1) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah?

Vprašnji 2 in 3 sta postavljeni za primer, če bi Sodišče na vprašanje 1 odgovorilo tako, da ta primer spada v področje uporabe prava Unije.

2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen: Ali je treba določbe člena 2(1) in člena 2(2)(a) ali (b) Direktive 2000/78 ter člena 21(1) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah razlagati tako, da nasprotujejo nacionalni ureditvi, kot so določbe člena 124(1) in (4) zakona o dohodnini, ki urejajo dodatni davek na pokojninske prejemke, v skladu s katerim so pokojninski prejemki fizične osebe, ki so vsaj posredno odvisne od starosti osebe, v določenih primerih obdavčene bolj, kot enako visoki dohodki iz dela?
3. Če navedene določbe Direktive 2000/78/ES in Listine Evropske unije o temeljnih pravicah nasprotujejo nacionalni ureditvi, kot je dodatni davek na pokojninske prejemke, je treba v obravnavanem primeru preizkusiti, ali je treba člen 6 (1) navedene direktive razlagati tako, da je mogoče nacionalno ureditev, kot je dodatni davek na pokojninske prejemke, kljub temu v smislu tega predpisa šteti za objektivno in primerno, kakor tudi upravičeno z legitimnim ciljem, predvsem zakonitim ciljem s področja politike zaposlovanja, trga dela in poklicnega izobraževanja, glede na to, da je namen dodatnega davka na pokojninske prejemke, kakor to izhaja iz pripravljanih del k zakonu o dohodnini, pridobiti davčne prihodke od davčno zmogljivih prejemnikov pokojninskih prejemkov, zmanjšati razliko med davčno obremenitvijo pokojninskih prejemkov in dohodkov iz dela ter spodbujati starejše ljudi, da ostanejo dalj časa delovno aktivni?

<sup>(1)</sup> Direktiva Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 4, str. 79).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativen sad Sofia-grad (Bolgarija) 16. marca 2015 – H. M./Agencija za daržavna finansova inspekcija (ADFI)**

**(Zadeva C-129/15)**

(2015/C 171/27)

*Jezik postopka: bolgarščina*

**Predložitevno sodišče**

Administrativen sad Sofia-grad

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: H. M.

Tožena stranka: Agensia za darzhavna finansova inspektsia (ADFI)

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali je treba člen 1(9) Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev <sup>(1)</sup>, razlagati tako, da je oseba/trgovinska družba „oseba javnega prava“ samo zato, ker več kot 30 % njenih prihodkov izhaja iz zdravstvenih dejavnosti, izvedenih v preteklem letu, ki jih financira Nacionalna zdravnoosiguritelna kasa (nacionalno zdravstveno zavarovanje), izvedene pa so bile v pogojih učinkovite konkurence z drugimi zdravstvenimi ustanovami?
2. Ali je treba člen 1(9) Direktive 2004/18 razlagati tako, da je zagotavljanje zdravstvenih storitev v pogojih učinkovite konkurence s strani zasebnih trgovinskih družb, ki so bile ustanovljene z namenom ustvarjanja dobička, mišljeno kot „zadovoljevanje potreb javnega interesa“?
3. Ali je treba člen 1(9) Direktive 2004/18 razlagati tako, da nasprotuje členu 1, št. 21, Dopalnitelni razporedbi (dodatna določila) Zakon za obštestvenite porački (zakon o javnih naročilih), po katerem za razvrstitev osebe kot osebe javnega prava zadostuje, da je izpolnjen eden od pogojev, ki je v skladu s kumulativnimi pogoji, določenimi v Direktivi?

<sup>(1)</sup> UL L 134, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek 7, str. 132.